

Principle

Movement triggers light. For your convenience and safety. The integrated pyroelectric infrared detector senses the invisible heat radiated from moving objects (people, animals, etc.). The heat detected in this way is converted electronically into a signal that activates the light connected. Heat radiation is not detected through obstacles, such as walls or glass, and will therefore not activate the light.

Safety warnings

- During installation, the electrical wiring being connected must be dead. Therefore, switch off the power first and use a voltage tester to check that the power supply is disconnected.
- Installing this light involves work on the mains voltage supply. This work must therefore be carried out by a specialist in accordance with the applicable national wiring regulations and electrical operating conditions. (DE-VDE 0100, AT-ÖVE-ÖNORM E8001-1, CH-SEV 1000)
- Only use genuine replacement parts
- Do not dismantle the light yourself. It must only be repaired by a specialist workshop.

Installation 1 - 7

(Shown using the example of product L 20 S)

L = live conductor (usually black or brown),

N = neutral conductor (usually blue),

PE = any protective earth conductor (green/yellow)

Attention: Insulate any PE protective earth conductor in the power supply cable with adhesive tape.

1 Connection, concealed wiring 2 Connection with surface wiring using spacers

Attention: A mains switch for switching the light ON and OFF can of course be installed in the mains lead. Important: Reversing the connections may result in damage to the unit. Please note that the light must be protected by a 10 A circuit breaker.

Function 8

Twilight setting (factory setting: daylight operation at 2000 lux):

The sensor's response threshold can be infinitely varied from 2 - 2000 lux.

Control dial set to ☼ = daylight operation at approx. 2000 lux.

Control dial set to ☾ = night-time operation at approx. 2 lux.

To adjust the detection zone in daylight, the control dial must be set to ☼ (daylight operation).

Time setting (factory setting: 8 sec.):

Light ON time can be adjusted continuously from 8 sec. to 35 min.

Control dial set to ⌚ = shortest time (8 sec.)

Control dial set to longest time (35 min.)

When setting the detection zone, it is recommended to select the shortest time.

Adjusting the detection zone

9 using adhesive shrouds, for example, to mask out paths or neighbouring premises

10 reach can be adjusted as required to between 2 and 10 m by tilting the lens 90°.

Troubleshooting (Fault / Cause ↔ Remedy)

No power / Fuse faulty, not switched ON ↔ *new fuse, turn power switch ON, check lead with voltage tester.*
Will not switch ON / Surroundings still too bright ↔ *wait until response threshold is reached or adjust setting* / Bulb faulty ↔ *change bulb* / Power switch OFF ↔ *switch ON* / Detection zone not properly targeted ↔ *readjust. Will not switch OFF* / Permanent movement in the detection zone ↔ *adjust detection zone.*
Switches ON when unwanted / Detecting cars on the road, for example ↔ *change detection zone, tilt sensor down.*
Reach changing / Differing ambient temperatures ↔ *at low temperatures, shorten reach by tilting sensor down; at high temperatures, tilt sensor up.*

Disposal

Electrical and electronic equipment, accessories and packaging must be recycled in an environmentally compatible manner.



Do not dispose of electrical and electronic equipment as domestic waste.

EU countries only:

Under the current European Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment and its implementation in national law, electrical and electronic equipment no longer suitable for use must be collected separately and recycled in an environmentally compatible manner.

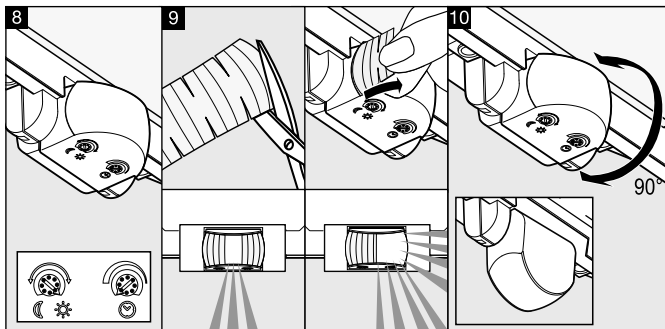
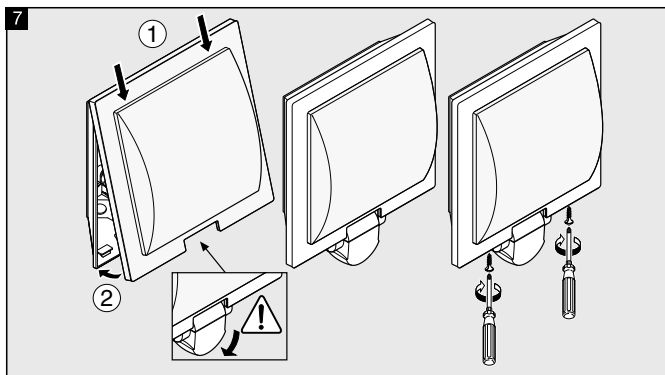
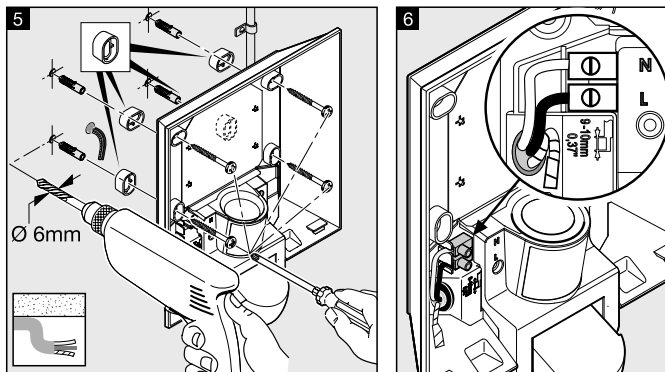
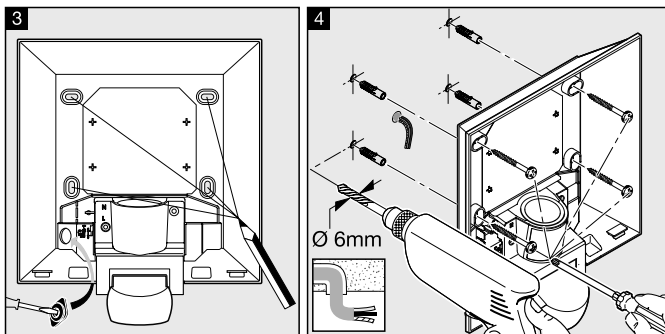
Functional warranty

This STEINEL product has been manufactured with utmost care, tested for proper operation and safety in line with applicable regulations and then subjected to random sample inspection. STEINEL guarantees that it is in perfect condition and proper working order. The warranty period is 36 months and starts on the date of sale to the consumer. We will remedy defects caused by material flaws or manufacturing faults. The warranty will be met by repair or replacement of defective parts at our own discretion. The warranty shall not cover damage to wear parts, damage or defects caused by improper treatment or maintenance. Further consequential damage to other objects is excluded. Claims under the warranty shall only be accepted if the product is sent fully assembled and well packed complete with a brief description of the fault, a receipt or invoice (date of purchase and dealer's stamp) to the appropriate Service Centre.

Service

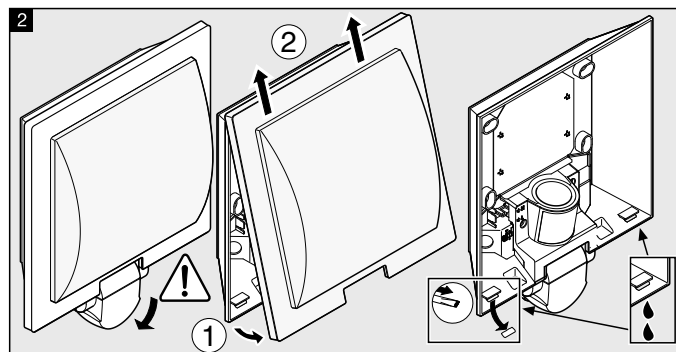
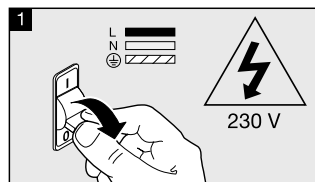
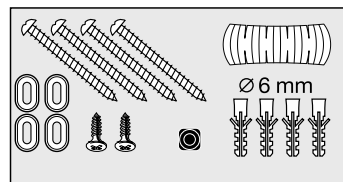
Our Customer Service Department will repair faults not covered by warranty or after the warranty period. Please send the product well packed to your nearest Service Centre.

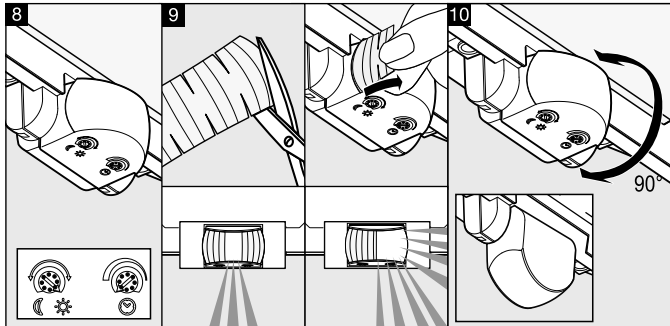
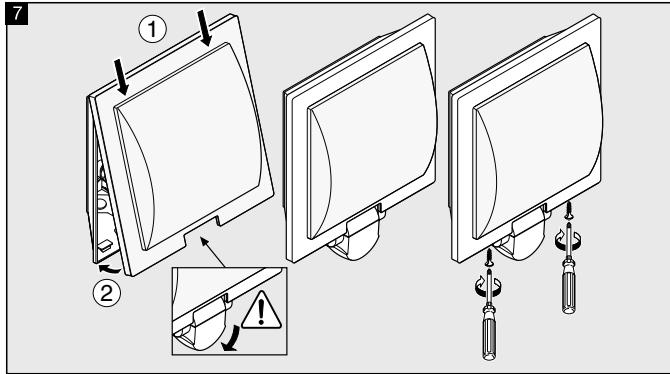
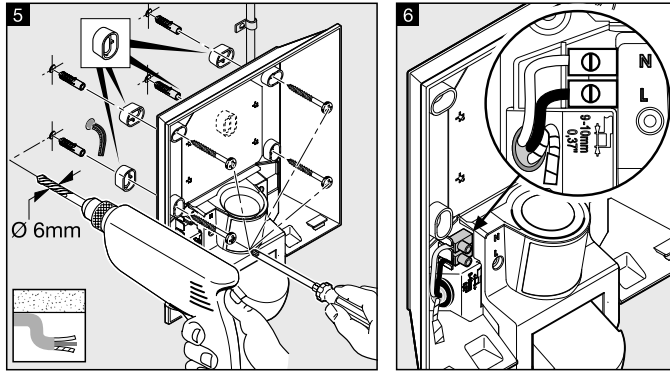
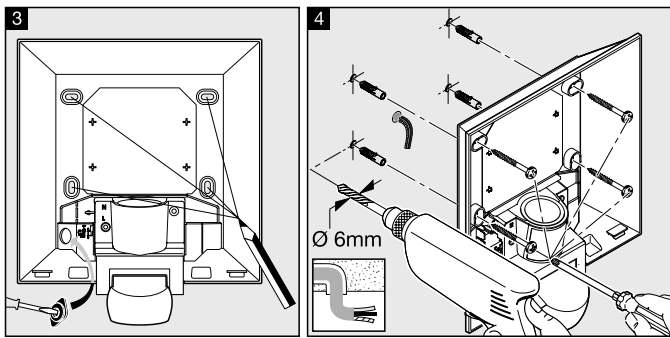
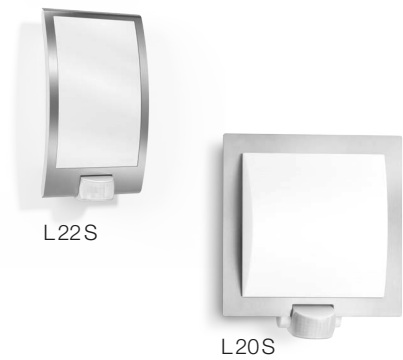
3 YEAR
MANUFACTURER'S
WARRANTY



DE	GB	FR	NL	IT	ES	PT	SE	DK	FI	NO	GR	TR
HU	CZ	SK	PL	RO	SI	HR	EE	LT	LV	RU		

	L 20 S: 250 x 230 x 85 mm L 22 S: 286 x 162 x 88 mm		max. 60 W / E27
	2 m		IP 44
	180°		2-2000 Lux
	max. 10 m		8 s - 35 min
	220-240 V, 50/60 Hz		-20 °C / +40 °C





Princip

En sensor tänder och släcker armaturen vilket ger komfort, säkerhet och energibesparing. Den integrerade infraröda sensorn känner av den osynliga värmestrålningen från kroppar i rörelse (människor, djur, etc.). Den registrerade värmestrålningen omvandlas på elektronisk väg och tänder automatiskt ljuset. Murar, fönster, etc. hindrar värmestrålningen från att nå fram till sensorn och lampan tänds inte.

Säkerhetsanvisningar

- Bryt spänningen till armaturen innan montage och installation.
- Inkoppling måste utföras i spänningsfritt tillstånd. Bryt strömmen och kontrollera med spänningsprovare att alla kablar är spänningslösa
- Eftersom sensorn installeras till nåtspänningen måste arbetet utföras på ett fackmannamässigt sätt och enligt gällande installationsföreskrifter.
- Reparation av produkt måste utföras av fackman.

Installation 1 - 7

(Visas som exempel på produkten L 20 S)

L = Fas (oftast svart eller brun),

N = Nollledare (oftast blå),

PE = Eventuell skyddsledare (oftast grön/gul)

Viktigt! Eventuell skyddsledare ska isoleras med eltejp.

4 Anslutning via rörutlopp-dosa 5 Anslutning med utanpåliggande kabel

Sensorarmaturen kan naturligtvis förkopplas med en strömställare för till- och frånkoppling. För funktion med permanent ljus i fyra timmar är detta nödvändigt. Notera att sensorarmaturen ska avskräs med 10A.

Funktion 8

Skymningsnivå (fabriksinställning dagsljusdrift 2000 lux)

Den önskade skymningsnivån kan ställas in steglöst från ca 2-2000 lux.

Ställskruven vid ☼ = drift i dagsljus ca. 2000 lux.

Ställskruven vid ☾ = aktivering vid skymning ca. 2 lux.

Vid inställning av bevakningsområdet i dagsljus ska ställskruven vara inställd på siffran ☼ (drift i dagsljus)

Inställning efterlystid (fabriksinställning dagsljusdrift 8 sek.)

Den önskade efterlystiden kan ställas in steglöst

melan ca 8 sek - max 35 min.

Ställskruv kortaste tid (8 sek.)

Ställskruv längsta tid (35 min.)

När man ställer in bevakningsområdet är det lämpligast att den kortaste tiden är inställd.

Justering av sensorns bevakningsområde

9 Använd medföljande klisterlappar för att skärma av sensorns bevakningsområde i sidled

10 Räckvidd 2-10 m genom att höja/sänka sensorhuvudet.

Driftstörningar (störning / orsak ↔ åtgärd)

Utan spänning / defekt säkring, ej inkopplad ↔ byt säkring, slå till spänningen. Testa med spänningsprovare. Kortslutning ↔ kontrollera anslutningen. Strömställare AV ↔ strömställare PÅ. Sensorarmaturen tänds inte / i dagsljus skymningsreläet är inställt på drift i mörker ↔ ändra inställningen till dagsljusdrift.

Ljuskällan trasig ↔ byt ljuskälla. Strömställare AV ↔ strömställare PÅ. Defekt säkring ↔ byt säkring.

Bevakningsområdet felinställt ↔ justera området. Sensorarmaturen tänds inte / Ständiga rörelser i bevakningsområdet ↔ justera bevakningsområdet. Sensorarmaturen tänds oönskat / Rörelse i träd, buskar, bilar ↔ ändra bevakningsområdet. Sensorns räckvidd förändras / annan omgivningstemperatur ↔ på vintern vrid sensorhuvudet nedåt, på sommaren vrid sensorhuvudet uppåt.

Avfallshandling

Elapparater, tillbehör och förpackning måste lämnas in till miljövänlig återvinning.



Kasta inte elapparater i hushållssoporna!

Gäller endast EU-länder:

Enligt det gällande europeiska direktivet om uttjänta elektriska och elektroniska apparater och dess omsättning i nationell lagstiftning, måste uttjänta elapparater lämnas in till miljövänlig återvinning.

Funktionsgaranti

Denna STEINEL produkt är tillverkad med största noggrannhet. Den är funktions- och säkerhetstestad enligt gällande föreskrifter och har därefter genomgått en stickprovskontroll. Steinel garanterar felfri funktion.

Garantin gäller i 36 månader från inköpsdagen. Vi åtgärdar fel som beror på material- eller tillverkningsfel. Garantin innebär att varan repareras eller att defekt del byts ut enligt vårt val. Garantin omfattar inte slitage och skador orsakade av felaktigt hanterande eller av bristande underhåll och skötsel av produkten.

Följdsador på främmande föremål ersätts ej. Garantin gäller endast då produkten, som inte får vara isärtagen, lämnas väl förpackad med fakturakopia eller kvitto (inköpsdatum och stämpel) till vår återförsäljare för åtgärd.

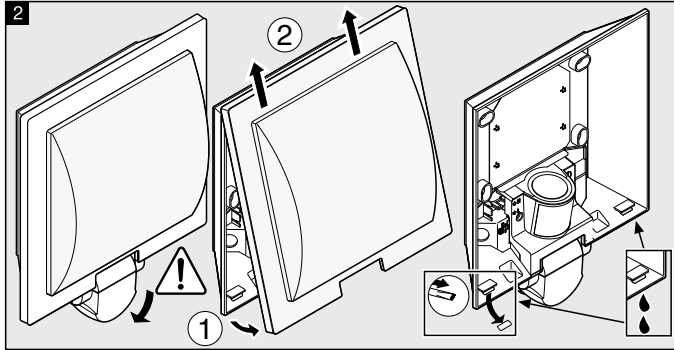
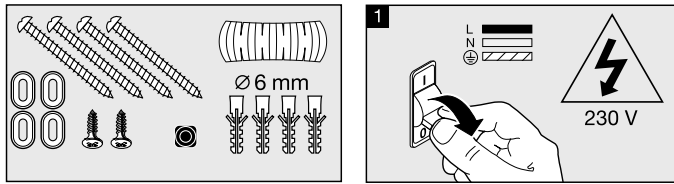
Reparationservice

Efter garantins utgång eller vid fel som inte omfattas av garantin kan produkten, om möjligt, repareras på vår serviceverkstad. Vänligen kontakta oss innan Ni sänder tillbaka produkten för reparation.

3 ÅRS TILLVERKAR GARANTI

DE	GB	FR	NL	IT	ES	PT	SE	DK	FI	NO	GR	TR
HU	CZ	SK	PL	RO	SI	HR	EE	LT	LV	RU		

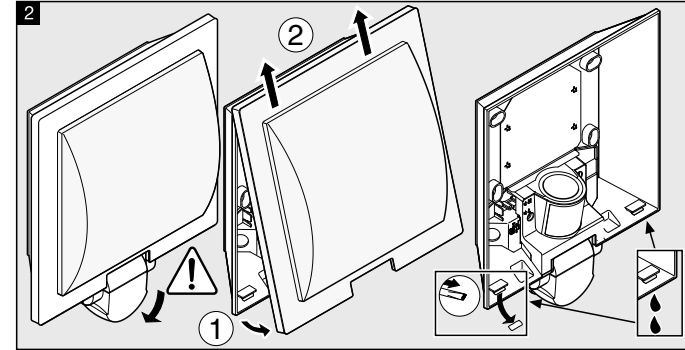
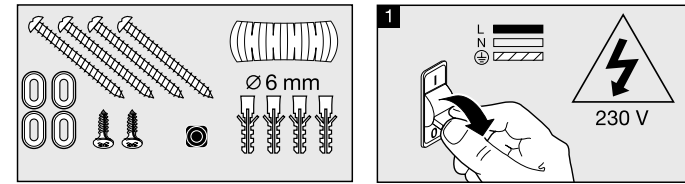
	L 20 S: 250 x 230 x 85 mm L 22 S: 286 x 162 x 88 mm		max. 60 W / E27
	2 m		IP 44
	180°		2-2000 Lux
	max. 10 m		8 s - 35 min
	220-240 V, 50/60 Hz		-20 °C / +40 °C



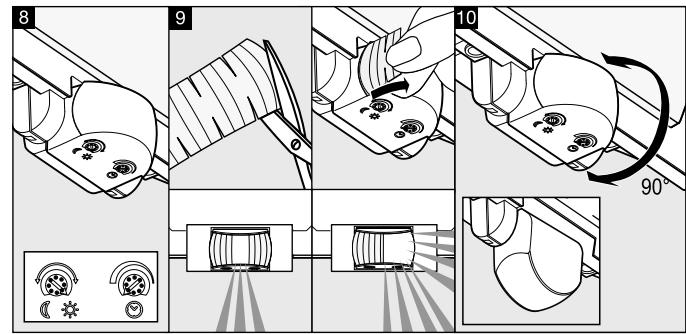
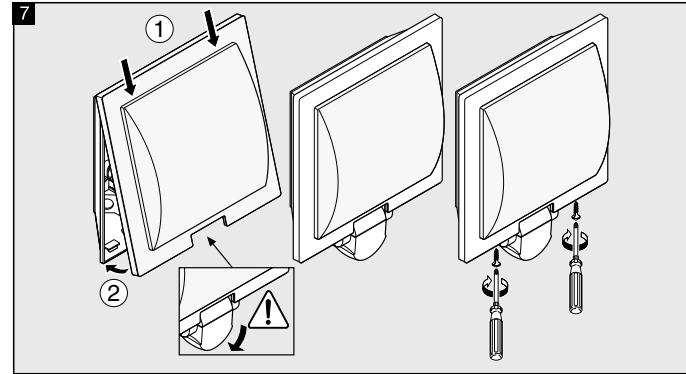
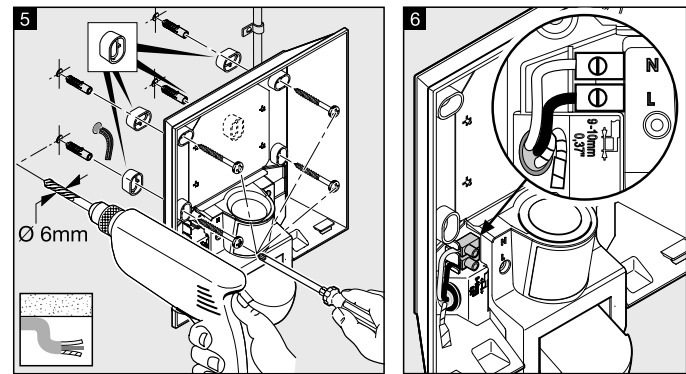
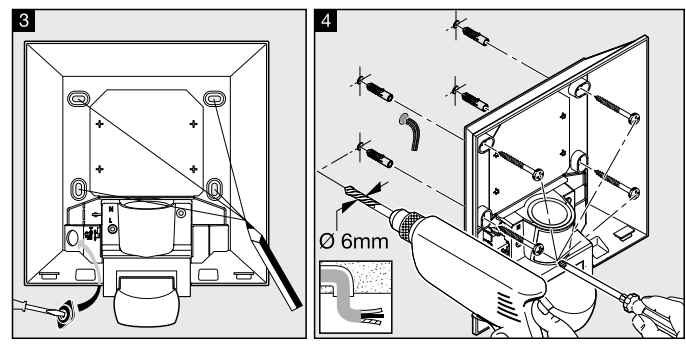


DE	GB	FR	NL	IT	ES	PT	SE	DK	FI	NO	GR	TR
HU	CZ	SK	PL	RO	SI	HR	EE	LT	LV	RU		

	L 20 S: 250 x 230 x 85 mm L 22 S: 286 x 162 x 88 mm		max. 60 W / E27
	2 m		IP 44
	180°		2-2000 Lux
	max. 10 m		8 s - 35 min
	220-240 V, 50/60 Hz		-20 °C / +40 °C



110062708 03/2018_M



Virkemåte
Bevegelse tenner lyset. Dette øker din komfort og sikkerhet. Den innebygde pyro-elektriske infrarøde detektoren registrerer den usynlige varmestrålingen fra mennesker, dyr o.l. Denne registrerte varmestrålingen omsettes elektronisk og tenner lampen. Det registreres ingen varmestråling gjennom hindre som f.eks. mur eller glassflater, dvs. at lampen ikke slår seg på.

- Sikkerhetsmerknader**
- Under montering må tilkopplingsledningen være koplet fra strømmettet. Slå derfor først av strømmen og bruk en spenningsmåler til å kontrollere at strømtilførselen er stanset.
 - Under installasjon av lampen kommer man i berøring med strømmettet. Lampen skal derfor installeres av en fagperson i henhold til nasjonale installasjonsforskrifter og tilkopplingskrav (DE-VDE 0100, AT-ÖVE-ÖNORM E8001-1, CH-SEV 1000).
 - Bruk kun originale reservedeler
 - Ikke ta apparatet fra hverandre på egen hånd. Reparasjonen skal kun foretas på fagverksted.

Instruksjoner for installering 1 - 7
(eksempelet viser produkt L 20 S)
L = strømførende ledning (som regel svart eller brun),
N = nullleder (som regel blå),
PE = eventuell jordleder (grønn/gul)
OBS: Der det finnes en PE-jordleder, skal denne isoleres med isoleringstape.

- 4 Tilkoppling med innfelt ledningsføring
5 Tilkoppling med utenpåliggende ledningsføring ved bruk av avstandsstykker.
OBS: Det kan selvsagt monteres en bryter på nettledningen til å slå AV og PÅ.
OBS: Forveksles koplingene, kan dette føre til skader på apparatet. Vær oppmerksom på at lampen må sikres med en 10A-ledningsstrømbryter.

Funksjon 8
Skumringsinnstilling (Fabrikksinnstilling: dagslysdrift 2000 lux):
Sensoren har et trinnløst justerbart reaksjonsnivå fra 2 – 2000 lux.
Stillskruen på ☼ = dagslysdrift ca. 2000 lux.
Stillskruen på ☾ = skumringsdrift ca. 2 lux.
Ved innstilling av dekningsområdet i dagslys skal stillskruen stilles på ☼ (dagslysdrift).

Tidsinnstilling (Fabrikksinnstilling: 8 sek.):
Trinnløst justerbart belysningstid fra 8 sek. til 35 min.
Stillskruen på korteste tid (8 sek.)
Stillskruen på lengste tid (35 min.)
Ved innstilling av registreringsområdet anbefales det å velge den korteste tiden.

Justering av dekningsområdet
9 Med dekkplater til å klistre på, for å utelukke f.eks. gangveier eller nabotomter
10 Rekkevidde 2 – 10 m ved å vri sensorlinsen 90°.

Driftsforstyrrelser (Feil / Årsak ⇄ Tiltak)
Uten spenning / sikring defekt, ikke slått på ⇄ ny sikring, slå på nettbryteren, kontroller ledningen med spenningsmåler. Slår seg ikke på / Omgivelsene er for lyse enn ⇄ vent til reaksjonsnivået er nådd eller still inn nye verdier / Defekt pære ⇄ skift lyspære / Bryter på nettledningen er AV ⇄ slå på / Dekningsområdet er ikke målrettet innstilt ⇄ still inn på nytt. Slår seg ikke av / Permanente bevegelser i dekningsområdet ⇄ endre området. Slår seg på når den ikke skal / Registrerer f.eks. biler på veien ⇄ endre området, sving sensoren bort. **Rekkeviddeforandring** / andre omgivelsestemperaturer ⇄ ved lave temperaturer, forkort rekkevidden ved å svinge sensoren ned, ved varme temperaturer, sving sensoren opp.

Avfallsbehandling
Elektriske apparater, tilbehør og emballasje må resirkuleres på en miljøvennlig måte.



Gjelder kun EU-land:
I henhold til gjeldende europeiske retningslinjer for elektriske apparater og brukte elektriske apparater, og i samsvar med nasjonal lovgivning, skal elektriske apparater som ikke lenger kan benyttes, samles opp atskilt fra annet søppel og gjenvinnes på en miljøvennlig måte.

Funksjonsgaranti
Dette STEINEL-produktet er fremstilt med største nøyaktighet. Det er prøvet mht. funksjon og sikkerhet i henhold til gjeldende forskrifter og deretter underkastet en stikkprøvekontroll. STEINEL gir full garanti for kvaliteten og funksjonen. Garantitiden utgjør 36 måneder, regnet fra dagen apparatet ble solgt til forbrukeren. Vi erstatter mangler som kan føres tilbake til fabrikkfeil eller feil ved materialene. Garantien ytes ved reparasjon eller ved at deler med feil byttes ut. Garantien bortfaller ved skader på slitedeler eller ved skader eller mangler som oppstår som følge av ufagmessig bruk eller vedlikehold. Følgeskader ved bruk (skader på andre gjenstander) dekkes ikke av garantien. Garantien ytes bare hvis hele apparatet pakkes godt inn og sendes til importøren. Legg ved en kort beskrivelse av feilen samt kvittering eller regning (kjøpsdato og forhandlers stempel).

Service
Etter garantiens utløp, eller ved mangler som ikke dekkes av garantien, kan vårt verksted foreta reparasjoner. Pakk produktet godt inn og send det til importøren.

